

# AGRILEVANTE 2015

BARI, 15-18 OTTOBRE/OCTOBER

## NOVITÀ TECNICHE TECHNICAL INNOVATIONS



AGRILEVANTE

## SEGNALAZIONI MENTIONS



AGRILEVANTE



# AGRILEVANTE

Esposizione Internazionale  
delle Macchine, Impianti  
e Tecnologie per la Filiera Agricola.

International Exhibition of Machinery  
and Technologies for Agriculture.

[www.agrilevante.eu](http://www.agrilevante.eu)

# AGRILEVANTE 2015

**BARI, 15-18 OTTOBRE/OCTOBER**

I saloni/the fairs:



## **FIERA DEL LEVANTE**

Fiera del Levante,  
Lungomare Starita - 70123 Bari - Italia  
Tel. +39 080 5366111  
Fax +39 080 5366480



**FEDER  
UNACOMA  
SURL**

FEDERUNACOMA SURL  
Italia - 00159 Roma - Via Venafrò, 5  
Tel (+39) 06 432.981 - Fax (+39) 06 4076.370  
[www.agrilevante.eu](http://www.agrilevante.eu)  
[agrilevante@federunacoma.it](mailto:agrilevante@federunacoma.it)

TECHNICAL INNOVATIONS  
MENTIONS  
**NOVITÀ TECNICHE**  
**SEGNALAZIONI**



## L'iniziativa FEDERUNACOMA

In occasione della edizione 2015 di AGRILEVANTE, FEDERUNACOMA ha promosso la quarta edizione del concorso per il riconoscimento delle Novità Tecniche presentate dai costruttori partecipanti all'esposizione.

Il concorso ha lo scopo di mettere in evidenza il notevole impegno verso l'innovazione tecnologica dedicato dall'industria del settore alla risoluzione dei numerosi problemi che si presentano nell'attività agricola, soprattutto in riferimento alla realtà colturale mediterranea. Una particolare attenzione, inoltre, viene data alle componenti ergonomiche, della sicurezza del lavoro e del rispetto ambientale.

Il Comitato per le Novità Tecniche, appositamente costituito da FEDERUNACOMA è composto da esperti di Università e Centri di Ricerca e da rappresentanti dei Costruttori, delle imprese di servizi di meccanizzazione, dell'A.I.I.A. (Associazione Italiana di Ingegneria Agraria) e dell'Ente Nazionale per la Meccanizzazione Agricola (ENAMA). Il Comitato limita la propria attività all'esame delle caratteristiche tecniche delle realizzazioni, rimanendo esclusa la rispondenza delle stesse alle vigenti legislazioni.

Le macchine e i dispositivi riconosciuti "Novità Tecniche" secondo i criteri definiti dal Regolamento del concorso vengono esposti in un'area appositamente allestita del quartiere fieristico di Bari per tutta la durata di AGRILEVANTE 2015.

### COMITATO PER LE NOVITÀ TECNICHE

Presidente	Massimo Goldoni	FEDERUNACOMA
Membri	Pietro Piccarolo Renato Delmastro Massimiliano Ruggeri Sandro Liberatori Davide Gnesini Roberto Guidotti Simone Pascuzzi Giovanni Molari Franco Sangiorgi Raffaele Cavalli Luigi Sartori	AIIA CNR IMAMOTER CNR IMAMOTER ENAMA FEDERUNACOMA UNIMA UNIVERSITÀ DI BARI UNIVERSITÀ DI BOLOGNA UNIVERSITÀ DI MILANO UNIVERSITÀ DI PADOVA UNIVERSITÀ DI PADOVA
Segreteria		FEDERUNACOMA

On the occasion of the 2015 edition of AGRILEVANTE, FEDERUNACOMA has promoted the 4<sup>th</sup> edition of a contest for the recognition of Technical Innovation applied by the exhibitors.

The purpose of the contest is to highlight the attention of the agricultural machinery manufacturers to technical innovation, in order to solve several problems which are met in the agricultural activity, with special regard to the Mediterranean reality. A particular attention is paid to the aspects of ergonomics, safety at work and environmental protection. The Committee for Technical Innovations, established by FEDERUNACOMA, is made up by experts of Universities and Research Centers, by representatives of Manufacturers, of contractors, of A.I.I.A. (Italian Association of Agricultural Engineering) and of ENAMA (National Agency for Agricultural Mechanization). The Committee limits its activity to the examination of the technical features of the machineries, being excluded their compliance to the legislation in force.

The machinery and the devices recognized as "Technical Innovation" according to the criteria listed in the regulations of the contest are put on display throughout the show in an area particularly conceived for this purpose at the Bari fairground.

## COMMITTEE FOR TECHNICAL INNOVATIONS

<i>President</i>	<i>Massimo Goldoni</i>	FEDERUNACOMA
<i>Members</i>	<i>Pietro Piccarolo</i>	AIIA
	<i>Renato Delmastro</i>	CNR IMAMOTER
	<i>Massimiliano Ruggeri</i>	CNR IMAMOTER
	<i>Sandro Liberatori</i>	ENAMA
	<i>Davide Gnesini</i>	FEDERUNACOMA
	<i>Roberto Guidotti</i>	UNIMA
	<i>Simone Pascuzzi</i>	UNIVERSITY OF BARI
	<i>Giovanni Molari</i>	UNIVERSITY OF BOLOGNA
	<i>Franco Sangiorgi</i>	UNIVERSITY OF MILANO
	<i>Raffaele Cavalli</i>	UNIVERSITY OF PADOVA
	<i>Luigi Sartori</i>	UNIVERSITY OF PADOVA
<i>Secretariat</i>		FEDERUNACOMA

### Art.1

In occasione di AGRILEVANTE 2015 che si svolgerà a Bari dal 15 al 18 ottobre 2015, FEDERUNACOMA promuove una iniziativa per il riconoscimento delle innovazioni esposte all'AGRILEVANTE stessa, provvedendo alla loro successiva divulgazione. L'iniziativa ha lo scopo di valorizzare la realizzazione da parte dei costruttori di macchine, attrezzature e componenti di macchine (appresso denominate "realizzazioni") che presentino innovazioni costruttive e funzionali idonee ad assicurare un progresso tecnico nell'ambito della meccanizzazione agricola, per i settori merceologici previsti dalla manifestazione.

### Art.2

Per le finalità di cui all'art.1, le valutazioni concernenti il riconoscimento di Novità Tecnica AGRILEVANTE sono affidate ad un "Comitato per le Novità Tecniche" istituito presso FEDERUNACOMA.

Fanno parte del Comitato: il Presidente FEDERUNACOMA, esperti del Dipartimento Territorio e Sistemi Agro-Forestali dell'Università di Padova, del Dipartimento di Scienze e Tecnologie Agro – Alimentari dell'Università di Bologna, dell'Università di Torino, del Dipartimento di Ingegneria Agraria dell'Università di Milano, del Dipartimento Scienze agro-ambientali e territoriali dell'Università degli Studi di Bari, dell'Ente Nazionale per la Meccanizzazione Agricola (ENAMA) e dell'Istituto per le Macchine Agricole e Movimento Terra (IMAMOTER) del C.N.R..

Il Comitato può avvalersi di ulteriori esperti.

Il Comitato limita la propria attività all'esame delle caratteristiche tecniche delle realizzazioni, rimanendo esclusa la rispondenza delle stesse alle vigenti legislazioni.

La Segreteria del Comitato è istituita presso FEDERUNACOMA.

### Art.3

Le Aziende espositrici ad AGRILEVANTE possono richiedere al "Comitato per le Novità Tecniche" il riconoscimento per una o più realizzazioni (macchine, attrezzature, componenti di macchine, ecc.), purché dette realizzazioni rispondano alle seguenti condizioni:

- a) siano destinate all'impiego nei settori merceologici previsti dalla manifestazione;
- b) non siano state esposte dall'azienda richiedente o da sue consociate e/o collegate in edizioni precedenti dell'EIMA e/o di AGRILEVANTE;
- c) presentino carattere di novità rispetto a realizzazioni già costruite o brevettate, sia nel loro principio di insieme che in uno o più elementi importanti per concezione o costruzione;
- d) comportino progressi, possibilmente certificati da Enti terzi, in tema di:
  - funzionalità;
  - utilizzazione;
  - concezione tecnica;
  - impatto ambientale;
  - qualità dei prodotti.

### Art.4

Deve essere predisposta una domanda di partecipazione per ciascuna realizzazione. Le domande devono essere esclusivamente in formato elettronico, complete di tutta la documentazione obbligatoria richiesta all'Art. 5, pena la mancata accettazione della domanda; esse devono inoltre:

- essere redatte sull'apposito modulo;
- essere indirizzate al "Comitato per le Novità Tecniche", utilizzando l'indirizzo di posta elettronica [novi.tec@federunacoma.it](mailto:novi.tec@federunacoma.it);
- pervenire all'indirizzo sopra specificato entro il 2 settembre 2015, ore 18:00.

Le domande pervenute successivamente a tale data non saranno ammesse all'esame del Comitato.

Il Comitato, attraverso l'indirizzo [novi.tec@federunacoma.it](mailto:novi.tec@federunacoma.it), risponderà ad ogni domanda ricevuta; in mancanza di tale risposta, la domanda inviata al Comitato si considera non valida.

### Art.5

Ogni domanda dovrà essere corredata della documentazione obbligatoria, esclusivamente in formato elettronico, appresso indicata:

- copia della scheda informativa sintetica facente parte del modulo per la domanda, da restituire in formato pdf;
- fotografie e/o disegni della realizzazione presentata, in formato jpeg e/o pdf;
- breve filmato in un formato quale AVI, Mpeg, Mpeg2, Mpeg4, WMV, MOV, 3GP (se di dimensioni eccessive per l'invio a mezzo posta elettronica, il solo filmato può essere inviato tramite file-sharing o su CD all'indirizzo: FEDERUNACOMA Surl, Viale Aldo Moro 64, Torre 1, 40127 Bologna; per il solo filmato, se inviato su CD, non si applica la scadenza temporale di cui all'art. 4). Il filmato non deve in ogni caso superare i 250 MB;
- documentazione inerente a prove sperimentali, se possibile eseguite da Istituti o centri specializzati, a supporto delle particolarità innovative, per la realizzazione oggetto del riconoscimento, in formato pdf o jpg. La documentazione inerente le prove sperimentali costituisce un elemento basilare di valutazione;

## Art.1

On the occasion of AGRILEVANTE 2015 which will be held in Bari from 15 to 18 October 2015, FEDERUNACOMA promotes an initiative for the recognition of innovations on display at AGRILEVANTE for their subsequent spreading. Its aim is to emphasize the making by manufacturers of machinery, equipment and components of machines (from now on named “machinery”) having constructive and functional improvements capable of ensuring technical progress in the field of agricultural mechanization within the merchandise sectors of AGRILEVANTE.

## Art.2

To comply with the aim stated under art.1 the assessment regarding the AGRILEVANTE Technical Innovation award is carried out by a “Committee for Technical Innovations” set up at FEDERUNACOMA.

The Committee includes: the President of FEDERUNACOMA, experts of the Department of Land, Environment, Agriculture and Forestry of the University of Padova, of the Department of Science and Agro-Alimentary technologies of the University of Bologna, of the University of Turin, of the Department of Agricultural Engineering of the University of Milano, of the Department of Land, Environment, Agriculture and Forestry of the University of Bari, of the Italian Body for Agricultural Mechanization (ENAMA) and of the Institute for Agricultural and Earth-moving Machinery of National Council for Scientific Research (CNR).

The Committee may take advantage of further experts.

The Committee’s activity is limited to the evaluation of the technical characteristics of the machineries, being excluded the correspondence to the applicable laws. The Secretariat for the Committee is set up at FEDERUNACOMA.

## Art.3

All manufacturers exhibiting at AGRILEVANTE may apply to the “Committee for Technical Innovations” for recognition of innovation for one or more products (machinery, equipment, components of machines, etc.), provided that the products comply with the following conditions:

- a) they should be intended for use in AGRILEVANTE merchandise sectors;
- b) they have not been exhibited by the applicant or his subsidiary and/or affiliated companies at previous editions of EIMA and/or AGRILEVANTE;
- c) they are innovative compared to machinery already manufactured or patented, both as a whole and in one or more essential elements to their design or construction;
- d) they show improvements, preferably certified by third bodies, on the following aspects:
  - functionality;
  - use;
  - technical design;
  - environmental impact;
  - product quality.

## Art.4

Every product shall have its own application form. Applications, with the complete mandatory documentation as described in Art.5 (otherwise application will be rejected), shall exclusively be in electronic format; they shall also:

- be prepared using the relevant form;
- be addressed to the “Committee for Technical Innovations”, using the e-mail address [novi.tec@federunacoma.it](mailto:novi.tec@federunacoma.it);
- reach the FEDERUNACOMA not later than 2 September 2015, 06:00 p.m.

Applications received after the above date will not be accepted by the Committee. The Committee, using the e-mail address [novi.tec@federunacoma.it](mailto:novi.tec@federunacoma.it), will reply to every received application; in default of the reply, the application sent to the Committee has to be considered not valid.

## Art.5

Every application must be accompanied by the following mandatory documents, exclusively in electronic format:

- copy of the concise informative sheet which is part of the application Form, to be returned in

## Regolamento

- attestazione di un versamento di Euro 100,00 + I.V.A. con causale "Concorso Novità Tecniche AGRILEVANTE", a: Cassa di Risparmio di Civitavecchia SpA (IBAN: IT69 506 1300 3207 00000 1070C00; BIC: CRFIIT2CXXX), conto corrente bancario n. 000001070C00 intestato a FEDERUNACOMA Surl, P.I. IT 04227291004.

La documentazione presentata sarà trattenuta e su di essa si applica la riservatezza di ufficio.

Documentazione facoltativa:

- ulteriori descrizioni che approfondiscano quanto riportato nella scheda informativa sintetica, in formato pdf. Evitare invio di documentazione promozionale realizzata a scopo commerciale;
- riferimenti di eventuali depositi brevettuali.

### Art.6

Il Comitato effettuerà una verifica della documentazione presentata.

In caso di documentazione incompleta o non rispondente alle indicazioni di cui all'art.5 le domande non saranno ammesse al concorso e il versamento effettuato non sarà rimborsato.

Eventuali controlli e documentazione potranno essere richiesti dal Comitato, a suo insindacabile giudizio, per acquisire ulteriori indicazioni sul carattere innovativo dell'esemplare stesso.

### Art.7

Il Comitato, di massima entro metà settembre 2015, giudica la validità delle innovazioni sulla base della rispondenza ai requisiti di cui all'art.3 e, quindi, conferisce gli attestati di "Novità Tecnica AGRILEVANTE" alle realizzazioni vincitrici del Concorso.

Il Comitato può conferire anche il riconoscimento di "Segnalazione AGRILEVANTE" a realizzazioni che comunque presentano, a parere del Comitato, carattere di perfezionamento originale rispetto a realizzazioni già costruite o brevettate, sia nel loro principio di insieme che in uno o più elementi per concezione o costruzione.

Entro la stessa data sarà pubblicato sul sito della manifestazione l'elenco dei riconoscimenti attribuiti.

La Segreteria del Comitato invierà una comunicazione alle realizzazioni non premiate con riferimento all'art.3 e/o all'art. 5.

Le decisioni del Comitato sono insindacabili e inappellabili.

### Art.8

Le realizzazioni per le quali sia stato riconosciuto il carattere di "Novità Tecnica AGRILEVANTE" ai sensi dell'art.3 dovranno essere esposte, a titolo gratuito, in una mostra prevista nell'ambito di AGRILEVANTE, allestita in un punto significativo identificato dagli organizzatori della manifestazione.

Per ciascuna realizzazione riconosciuta "Novità Tecnica AGRILEVANTE" o "Segnalazione AGRILEVANTE" ai sensi dell'art.3, la Segreteria del Comitato rilascerà un logo che potrà essere utilizzato per l'esemplare nel posteggio della ditta.

Per ciascuna realizzazione riconosciuta "Novità Tecnica AGRILEVANTE" o "Segnalazione AGRILEVANTE", FEDERUNACOMA rilascerà un attestato che verrà consegnato durante una cerimonia in occasione di AGRILEVANTE.

### Art.9

L'Azienda Espositrice che avrà ottenuto il riconoscimento di "Novità Tecnica AGRILEVANTE" o di "Segnalazione AGRILEVANTE" per un suo prodotto potrà pubblicizzare detto riconoscimento ma non generalizzarlo alla produzione complessiva della Azienda stessa.

### Art.10

La salvaguardia della proprietà industriale e il deposito degli eventuali brevetti spetta esclusivamente alle Aziende che presentano le domande.

pdf format;

- pictures and/or drawings showing of the machinery, in jpeg and/or pdf format;
- brief video in one of the following formats: AVI, Mpeg, Mpeg2, Mpeg4, WMV, MOV, 3GP (if its dimensions are excessive for e-mail sending, the video only can be sent by file-sharing services or on CD, using the address: FEDERUNACOMA Surl, Viale Aldo Moro 64, Torre 1, 40127 Bologna; for the video only, if sent on CD, the time limit fixed by Art. 4 does not apply). The video, however, shall not be more than 250 MB;
- documentation related to tests of the machinery, possibly carried out by specialized Institutes or labs, supporting the innovative aspects of the machinery, in pdf or jpg format. Documentation related to tests is fundamental for the evaluation of the application;
- a proof of payment of Euro 100,00 + I.V.A. (22%), with reason for payment "AGRILEVANTE Technical innovations contest", to: Cassa di Risparmio di Civitavecchia SpA (IBAN: IT69 S06 1300 3207 00000 1070C00; BIC: CRFIIT2CXXX); bank account n. 000001070C00 of FEDERUNACOMA Surl, P.I. IT 04227291004.

All documentation submitted will be kept and considered confidential.

Discretionary documentation:

- further descriptions to deepen the contents of the concise informative sheet, in pdf format. Commercial texts shall be avoided;
- documentation related to patents.

Art.6

The Committee will carry out an assessment of the submitted documentation. Should the documents be incomplete or not complying with provisions laid down at art.5, the application will not be accepted and the payment will not be refunded. Any check and documentation can be requested by the Committee to be performed upon unquestionable opinion to get further information on the innovation.

Art.7

The Committee will judge, indicatively not later than the first half of September 2015, the validity of innovations according to the compliance with requirements of art.3 and then grants contest-winner machinery the certificates of "AGRILEVANTE Technical Innovation". The Committee can grant also the award of "AGRILEVANTE Mention" to machinery that in any case show an original improvement compared to machinery already manufactured or patented, both as a whole and in one or more essential elements to their design or construction.

Before that date, a list of the certificates will be published on AGRILEVANTE official website.

The Secretariat for the Committee will send a communication to the machinery not awarded, giving the grounds with reference to art.3 and/or art.5.

Decisions taken by the Committee are unquestionable and no appeal may be made.

Art.8

Machinery awarded "AGRILEVANTE Technical Innovation" according to art.3 should be displayed (free of charge) at a relevant exhibition during AGRILEVANTE, set up at one significant site chosen by AGRILEVANTE managing staff. For every machinery awarded "AGRILEVANTE Technical Innovation" or "AGRILEVANTE Mention" according to art.3 the Secretariat for the Committee will give a logo that can be used for the sample in the exhibitor's stand. For every machinery awarded "AGRILEVANTE Technical Innovation" or "AGRILEVANTE Mention" FEDERUNACOMA will issue a certificate to be handed during a ceremony at AGRILEVANTE.

Art.9

The Exhibitor having got the award of "AGRILEVANTE Technical Innovation" or "AGRILEVANTE Mention" for his machinery could promote this award without making widely applicable to his whole product line.

Art.10

The protection of patent rights and registering of any patent lie with the applicant only.



AGRILEVANTE

# NOVITÀ TECNICHE

## TECHNICAL INNOVATIONS

# AGRILEVANTE 2015

DITTA	PAD.	STAND	NOVITA' TECNICA
CAFFINI SpA	NUOVO	36	DRIFT STOPPER EVO
F.lli MARINELLI Srl	19	45	Erpice frangizolle a dischi e sezioni indipendenti
PELLENC Italia Srl	18	22	CITY CUT

COMPANY	PAD.	STAND	TECHNICAL INNOVATIONS
CAFFINI SpA	NEW	36	DRIFT STOPPER EVO
F.lli MARINELLI Srl	19	45	Disc harrow with independent discs and sections
PELLENC Italia Srl	18	22	CITY CUT

37050 PALU' (VR) - IT - Via G.Marconi, 2  
Tel. 0039 045 9581100 - Fax 0039 045 6070422  
E-mail: info@caffini.com - Web: www.caffini.com

### DRIFT STOPPER EVO

PAD NUOVO - STAND 36 / NEW HALL - STAND 36

#### CARATTERISTICHE / FEATURES

Atomizzatore a recupero dotato di timone a doppia articolazione gestita da un sistema di attuazione elettroidraulico.

*Towed tunnel sprayer with doubly articulated tow bar, controlled by an electro-hydraulic activation system.*

#### MOTIVAZIONE / CITATION

Il controllo elettro-idraulico dello snodo di articolazione permette di non bloccare il timone della macchina rispetto alla trattrice. In tal modo si evitano sovraccarichi localizzati che possono portare a rotture meccaniche. Inoltre, è possibile manovrare la macchina in retromarcia come se si trattasse di un rimorchio classico.

*The electro-hydraulic control of the articulations of the tow bar allows not to lock the tow bar itself in respect of the tractor. In this way localized overloads, which can bring to mechanical failures, are avoided. Furthermore it is possible to maneuver the machine in backwards direction as it can be done with a rigid trailer.*





F.lli MARINELLI Srl

06028 SIGILLO (PG) - IT - Loc. Ponte Romano, 11  
Tel. 0039 075 9177453 Fax 0039 075 9177453  
E-mail: fm.mar@libero.it - Web: www.marinellimacchineagricole.it

## ERPICE FRANGIZOLLE A DISCHI E SEZIONI INDIPENDENTI DISC HARROW WITH INDEPENDENT DISCS AND SECTIONS

PAD 19 - STAND 45 / HALL 19 - STAND 45

### CARATTERISTICHE / FEATURES

Erpice a dischi dotato di una duplice funzionalità: è possibile regolare l'incidenza dei dischi sul terreno, ossia l'angolo tra il loro asse di rotazione e la direzione di avanzamento della trattrice, anche in modo indipendente tra le due sezioni della macchina; inoltre ciascun disco ha la possibilità di superare un eventuale ostacolo nel terreno senza condizionare l'operatività dei dischi adiacenti.

*Disc harrow with a double functionality: it is possible to set the incidence of the discs on the soil, that is the angle between their axle of rotation and the forward direction of the tractor, also with different values between the two sections of the machine; furthermore, every disc can overcome an obstacle in the soil without any disturbance to the adjacent discs.*

### MOTIVAZIONE / CITATION

I dispositivi installati sulla macchina permettono una grande versatilità di impiego nei contesti agricoli tipici delle aree mediterranee. Inoltre, la possibilità di regolare in modo differente le due sezioni della macchina permette di ottenere l'effetto di due lavorazioni con una sola passata.

*The devices on the machine allow a great versatility in use in the typical agricultural contexts of the Mediterranean areas. Furthermore, the possibility to set differently the two sections of the machine gives the chance to have the effect of two different soil operations with just one pass.*



**F.lli MARINELLI srl**  
NOVITA' TECNICHE - TECHNICAL INNOVATIONS

53034 COLLE VAL D'ELSA (SI) - IT - Loc. Pian dell'Olmino, 82/2  
 Tel. 0039 0577 904416 - Fax 0039 0577 904403  
 E-mail: info@pellencitalia.com - Web: www.pellencitalia.com

## CITY CUT

PAD 18 - STAND 22 / HALL 18 - STAND 22

### CARATTERISTICHE / FEATURES

Organo decespugliante con doppia lama controrotante.  
*Brushcutting device with two counter-rotating blades.*

### MOTIVAZIONE / CITATION

La soluzione permette di annullare di fatto il rischio di lancio oggetti, consentendo di migliorare la sicurezza negli ambienti urbani ed evitando di danneggiare persone e cose circostanti.

*The solution brings almost to zero the risk of thrown-objects, improving safety especially in urban areas and avoiding damage to people and things around.*



# SEGNALAZIONI

MENTIONS

## AGRILEVANTE 2015

DITTA	PAD.	STAND	SEGNALAZIONE
AGRICOLA NOCESE Srl	NUOVO	74	Atomizzatore Duplex Tornado Marisan
ANTONIO CARRARO SpA	NUOVO	18	Protector 100 su TGF 10900
BCS SpA	NUOVO	49	BCS SKY JUMP V950 DUALSTEER
MERLO SpA	NUOVO	35	Sollevatore telescopico dotato di tre sistemi combinati MBCM, MBFS, MSHS
PELLENC ITALIA Srl	18	22	RASION SMART

COMPANY	PAD.	STAND	MENTIONS
AGRICOLA NOCESE Srl	NEW	74	Marisan Duplex Tornado trees sprayer
ANTONIO CARRARO SpA	NEW	18	Protector 100 su TGF 10900
BCS SpA	NEW	49	BCS SKY JUMP V950 DUALSTEER
MERLO SpA	NEW	35	Telehandler with three combined systems: MBCM, MBFS, MSHS
PELLENC ITALIA Srl	18	22	RASION SMART

70015 NOCI (BA) - IT - Via Le Lamie, 38  
 Tel. 0039 080 4949007 - Fax 0039 080 4035321  
 E-mail: info@agricolanocese.com - Web: www.agricolanocese.com

## **ATOMIZZATORE DUPLEX TORNADO MARISAN MARISAN DUPLEX TORNADO TREES SPRAYER**

PAD NUOVO - STAND 74 / NEW HALL - STAND 74

### **CARATTERISTICHE / FEATURES**

Atomizzatore dotato di doppia ventola controrotante e di un dispositivo basculante su cui sono fissati gli ugelli. La macchina risulta particolarmente adatta per agrumeti e oliveti ad alta densità, tipicamente presenti nelle aree mediterranee.

*Trees sprayer with two counter rotating fans and a tilting device on which nozzles are installed. The machine particularly matches the needs of high density citrus and olive groves, typical of Mediterranean areas.*





ANTONIO CARRARO SpA

35011 CAMPODARSEGO (PD) - IT - Via Caltana, 24  
Tel. 0039 049 9219921 - Fax 0039 049 9219944  
E-mail: [info@antoniocarraro.it](mailto:info@antoniocarraro.it) - Web: [www.antoniocarraro.it](http://www.antoniocarraro.it)

## **PROTECTOR 100 SU TGF 10900 PROTECTOR 100 ON TGF 10900**

PAD NUOVO - STAND 18 / NEW HALL - STAND 18

### **CARATTERISTICHE / FEATURES**

Trattrice frutteto con cabina a basso profilo adatta anche all'uso per forme di allevamento tipiche mediterranee, certificata in Classe IV secondo la norma europea EN 15695 per la protezione dell'operatore durante la distribuzione dei prodotti fitosanitari.

*Narrow tractor with low-profile cab suited for typical Mediterranean groves, certified as Class-IV compliant according to the European Standard EN 15695 for the protection of the operator during spraying operations.*



**ANTONIO CARRARO SpA**

20081 ABBIATEGRASSO (MI) - IT - Viale Mazzini, 161  
Tel. 0039 02 9482290 - Fax 0039 02 9482397  
E-mail: info@bcs-ferrari.it - Web: www.bcs-ferrari.it

## BCS SKY JUMP V950 DUALSTEER

Pad Nuovo - Stand 49 / New Hall - Stand 49

### CARATTERISTICHE / FEATURES

Trattrice frutteto con cabina a basso profilo dotata di cingolatura in gomma al posto delle ruote posteriori. La sterzata avviene sia tramite le ruote anteriori sterzanti sia tramite lo snodo centrale. La notevole versatilità della macchina ne permette l'utilizzo in forme di allevamento tipiche mediterranee.

*Narrow tractor with low profile cab and rubber rear tracks instead of rear wheels. Steering is obtained thanks to front wheels together with the central articulation. The particular versatility of the machine suits for the typical Mediterranean groves.*



12020 SAN DEFENDENTE DI CERVASCA (CN) - IT - Via Nazionale, 9  
Tel. 0039 0171 614111 - Fax 0039 0171 614100  
E-mail: info@merlo.com - Web: www.merlo.com

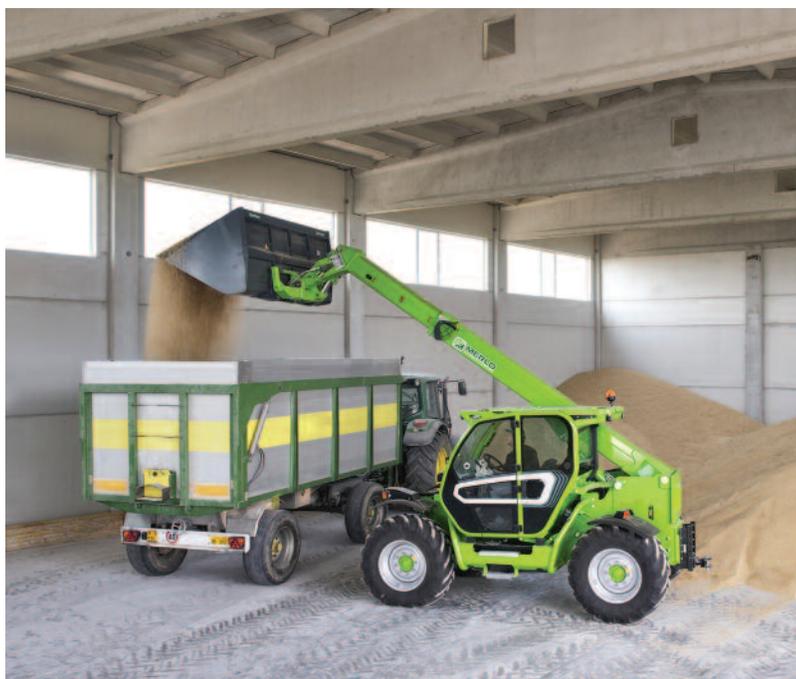
**SOLLEVATORE TELESCOPICO DOTATO DI TRE  
SISTEMI COMBINATI MBCM, MBFS, MSHS  
TELEHANDLER WITH THREE COMBINED SYSTEMS:  
MBCM, MBFS, MSHS**

Pad Nuovo - Stand 35 / New Hall - Stand 35

**CARATTERISTICHE / FEATURES**

Insieme di soluzioni per il miglioramento dell'operatività e della sicurezza del sollevatore telescopico. Ciò viene realizzato controllando la stabilità longitudinale e trasversale, gli effetti di eventuali impatti frontali del braccio contro un ostacolo fisso, le traiettorie del carico in modo predeterminato impostabile da cabina e permettendo l'utilizzo di attrezzi sul terreno in modalità flottante.

*Package of solutions to improve practicality and safety of the telehandler. This is achieved controlling the longitudinal and lateral stability, the effects of frontal impacts of the boom with a fixed obstacle, the path of the load according to pre-determined choices of the operator from the cab and allowing the use of attachments in floating mode.*



PELLENC Italia Srl



53034 COLLE VAL D'ELSA (SI) - IT - Loc. Pian dell'Olmino, 82/2  
Tel. 0039 0577 904416 - Fax 0039 0577 904403  
E-mail: info@pellencitalia.com - Web: www.pellencitalia.com

## RASION SMART

Pad 18 - Stand 22 / Hall 18 - Stand 22

### CARATTERISTICHE / FEATURES

Rasaerba elettrico con conducente a terra, a batteria, semovente, caratterizzato da elevata leggerezza e manovrabilità. Nella versione Smart, oggetto del riconoscimento, è dotato di comandi elettronici per la regolazione dell'altezza di taglio e delle velocità di avanzamento e di rotazione della lama anche durante il lavoro.

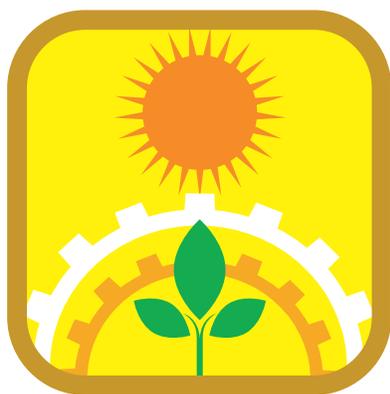
*Electric pedestrian lawn mower, powered by battery, self-propelled, with great lightness and manoeuvrability. In the Smart version, which gets the prize, it has electronic controls for setting the cutting height, the speed of the blade and the forward speed, also during work.*







**Arrivederci alla prossima**  
**See you at the next**



**AGRILEVANTE**

**Bari**  
**2017**



Organizzata da FederUnacoma Surl. È una iniziativa di Fiera del Levante  
Info: tel (+39) 06 432.981 – fax (+39) 06 4076.370  
e-mail: [agrivevante@federunacoma.it](mailto:agrivevante@federunacoma.it)



**FIERA DEL LEVANTE**



FEDERUNACOMA Surl  
00159 Roma - Via Venafro, 5  
tel. (+39) 06 432981 - fax (+39) 06 4076370  
[www.federunacoma.it](http://www.federunacoma.it) - [www.agrilevante.eu](http://www.agrilevante.eu)



Federazione Nazionale Costruttori  
Macchine per l'Agricoltura

00159 Roma - Via Venafro, 5  
tel. (+39) 06 432981 - fax (+39) 06 4076370  
[federunacoma@federunacoma.it](mailto:federunacoma@federunacoma.it) - [www.federunacoma.it](http://www.federunacoma.it)